

Colloque international organisé par le CЕСSM / Université de Poitiers et le CELLAM / Université de Rennes 2


La Notion de matière littéraire au Moyen Âge

I
Poitiers, les 12 et 13 mars

CESCM, 24 rue de la Chaîne, 86000,
Poitiers, salle René Crozet

base Romane - Cliché : CЕСSM-BROUARD





Jeudi, 12 mars
Salle René Crozet

9h30 : Accueil des participants

10h00-10h30 : Rapport introductif : Christine Ferlampin-Acher (Université de Rennes 2) et Catalina Girbea (Université de Bucarest – CESCUM Poitiers)

10h30-12h30 : Matières bodéliennes et interférences

Sous la présidence de Martin Aurell (Université de Poitiers)

Anne Berthelot (Université de Connecticut), Matière de Bretagne, Matière d'Arthur, Matière de Merlin: a matter of opinion

Christine Ferlampin-Acher (Université de Rennes 2), Laurin : li contes de Bretaigne sont sage et de sens aprendant

Pierre Courroux (Université de Poitiers), Ni vaine ni plaisante ? La matière de Bretagne et les chroniqueurs.

Jérôme Devard (Université de Poitiers), La vision généalogique structurante de la Matière de France : quand la « geste » s'oppose au « cycle »

12h30-14h30 : Déjeuner

14h30-15h30 : Matières médiévales entre héritage et *translatio*

Sous la présidence de Jean-Jacques Vincensini (Université de Tours)

Claudio Galderisi (Université de Poitiers), Les chameaux d'Aristote et la *matire* des auteurs médiévaux

Vladimir Agrigoroaei (Université de Poitiers/ Université de Vérone), Quelle matière pour quelle *translatio* ? L'héritage de l'Antiquité dans les traductions françaises du XII^e siècle

15h30-16h00 : pause café

16h00-17h30 : Matières, genres et culture matérielle

Sous la présidence de Claudio Galderisi (Université de Poitiers)

Jean-Jacques Vincensini (Université de Tours), Le réel du roman dit « réaliste ». Un genre en trompe l'œil

Cécile Voyer (Université de Bordeaux III – CESCUM Poitiers), *Translatio* et processus créatif des œuvres visuelles aux X^e-XI^e siècles

Estelle Ingrand-Varenne (Université de Poitiers), Des inscriptions sans matière : le paradoxe de la poésie à caractère épigraphique

Vendredi, 13 mars
Salle René Crozet

9h00-10h00 : Matière et Orient

Sous la présidence de Catherine Gaullier-Bougassas (Université de Lille 3)

Susanne Friede (Université de Klagenfurt), Les débuts d'une matière : approches définitoires et éléments constitutifs de la 'matière du Graal'

Veronica Grecu (Université de Bacau), D'Orient en Occident : matière, mirage, héritage dans *Barlaam et Josaphat* et les *Sept Sages de Rome*

10h00-10h30 : pause café

10h30-12h00 : Matières d'Orient

Sous la présidence de Anne Berthelot (Université de Connecticut)

Catherine Gaullier-Bougassas (Université Charles de Gaulle Lille 3), Les conquêtes de la « matière » polymorphe d'Alexandre le Grand du XII^e au XV^e siècle : hybridité, dépassement des frontières génériques et ouverture vers des horizons littéraires multiples.

Karin Ueltschi (Université de Reims), La matière de Jérusalem : genèses, correspondances, conjointures

Elodie Fourcq (Université de Pau et des Pays de l'Adour), *Barlaam et Josaphat*, témoins d'une matière d'Orient ?

12h00-14h00 : Déjeuner

14h00-16h30 : Matières et contamination biblique

Sous la présidence de Catalina Girbea (Université de Bucarest)

Edina Bozoky (Université de Poitiers), La transmission orale de la matière hagiographique au haut Moyen Age

Marie-Geneviève Grossel (Université de Valenciennes), De la *materia* hagiographique à la *matière* romanesque ? quelques pistes pour une définition dans les translations romanes des *Vitae* de Jérôme (Paul l'Ermite/Hylarion/Malchus)

Juliette Bourdier (University of the College of Charleston), La « matière » infernale, « senefiance » syncrétique et polyphonies littéraires

Daniela Mariani (Universita degli Studi di Trento), *Matiere, exempla* et sermons : le cas de la *Vie des Pères*

Brindusa Grigoriu (Université de Iași) : *Adam - Tristan* au XII^e siècle : une matière biblique ?

